

## Genel Satın Alma Hükümleri ve Koşulları ("GHK")

**AURORA Isı Araçları San. ve Tic. Ltd. Şti**

**(AURORA – Grubu)**

**bundan sonra “AUT” olarak anılacaktır.**

**Şubat 2026 itibariyle**

### **1. Geçerlilik**

**1.1.** İşbu GHK, AUT ve/veya yukarıda belirtilen AUT Grubu şirketlerinin (bundan sonra tek tek ve birlikte “AUT” olarak anılacaktır) mal veya hizmet tedarikçileriyle (bundan sonra topluca “Tedarikçi(ler)” olarak anılacaktır) olan tüm ticari ilişkiler için istisnasız olarak geçerlidir. Burada düzenlenen koşullar, belirtilmese dahi, bir Tedarikçi ile yapılan tüm sözleşmelerin ayrılmaz bir parçasıdır. Tedarikçi'nin çelişen veya ayrışan hüküm ve koşulları, bizim yazılı olarak kabul ettiğimiz haller dışında, kesin olarak geçersizdir. Farklı koşullara itiraz etmememiz ve/veya teslimatları veya hizmetleri koşulsuz olarak kabul etmemiz durumunda dahi Tedarikçi'nin çelişen veya ayrışan hüküm ve koşulları geçersiz olacaktır.

**1.2.** İşbu GHK'nin en güncel sürümü, [www.aurora-eos.com](http://www.aurora-eos.com) adresinden indirilebilir. GHK'nin Türkçe, İngilizce ve Almanca sürümleri [www.aurora-eos.com](http://www.aurora-eos.com) adresinden indirilebilir ve her zaman AUT'den talep edilebilir. Belirsizlik veya çelişki durumunda Almanca versiyon esas alınır.

**1.3.** İşbu GHK, uluslararası ticari işlemlerde, GHK "Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması"nın (CISG) 8. maddesi kapsamında, Tedarikçi ile olan tüm hukuki ilişkinin ayrılmaz bir parçası olarak [www.aurora-eos.com](http://www.aurora-eos.com) adresinden Tedarikçi tarafından indirilebilir. Bundan bağımsız olarak AUT, Tedarikçi'nin talebi üzerine bu GHK'yi Tedarikçi'ye gönderebilir veya teslim edebilir.

### **2. Motorlu Taşıtlarla İlgili Ürünlerin Teslimatı İle İlgili Esaslar**

**2.1.** AUT, motorlu taşıtlar için güvenlik ve işlevsellik açısından önem arz eden klima ve ısıtma cihazları (motorlu taşıtlarla ilgili ürünler) üreticisidir. AUT ve Tedarikçi, yalnızca güvenli ürünleri piyasaya sürmek veya satışa sunmak bakımından hem şahsi hem de müşterek sorumlulukları bakımından yasal düzenlemelere uymakla yükümlüdür.

**2.2.** Motorlu taşıtlarla ilgili ürünlere yönelik olarak tasarlanmamış ürün ve hizmetler için, GHK'de aksi açıkça belirtilmedikçe, genel yasal düzenlemeler ve sözleşmesel hükümler geçerlidir.

### 3. Kararlaştırılan Kalite; Ürünlerdeki Değişiklikler

**3.1.** Tedarikçi, AUT tarafından sunulan, malların sahip olması gereken nitelikleri (sayı, kalite standartları, amaca uygunluk, diğer endüstriyel normlar vb.) barındıran tüm sipariş bilgilerini (şartname) kontrol eder. Sorun gördüğü noktaları derhal bildirir ve değişiklikleri AUT ile koordine eder. Şartnamede, Tedarikçi tarafından teslimat sırasında EN 10204:2004 standardına uygun olarak düzenlenecek (anlaşmaya göre; Tip 3.1 veya Tip 3.2) resmi bir muayene sertifikası (APZ) ile, AUT ve Tedarikçi, onaylanacak olan sipariş bilgilerini belirler.

**3.2.** Tedarikçi tarafından düzenlenen uygunluk belgeleri, AUT tarafından hazırlanan uygunluk belgelerinin bir parçası haline gelir.

**3.3.** Tedarikçi, hazırladığı tüm belgeleri en az 15 yıl süreyle saklar. Bu belgeler, özellikle garanti ve/veya sorumluluk taleplerine ilişkin savunma yapmak veya izlenebilirlik amacıyla, talep üzerine derhal Tedarikçi tarafından AUT'ye teslim edilir. Tedarikçi, belgeleri AUT'ye teslim etmekten kaçınmaz. Belgelerin harici bir sunucuda (örneğin; bulut bilişim veya benzer üçüncü taraf hizmetleri) saklanması, AUT'nin yazılı onayına tabidir. İşbu onayın verilmesi, AUT'ye saklanan belgelere her zaman ve sınırsız erişim hakkı sağlanmasına bağlıdır.

**3.4.** Tedarikçinin ürününde veya üretim süreçlerinde planlanan her türlü değişiklik, tedarikçinin tedarik sürecindeki tüm değişiklikler de dâhil olmak üzere, her zaman AUT'nin yazılı onayını gerektirir.

**3.5.** Tedarikçi, borçlarını bizzat ifa etmelidir. Üçüncü kişilerin, Tedarikçi tarafından görevlendirilebilmesi için AUT'nin yazılı onayı gereklidir. Tedarikçi, üçüncü kişinin kalite yeterliliğinden sorumludur. Bu sorumluluk, üçüncü kişinin sadece bir satıcı olması durumunda da geçerlidir.

**3.6.** AUT, her zaman, test araçları ve yöntemleri dahil olmak üzere, teslimat konusu üründe veya üretim sürecinde değişiklik talep etme hakkına sahiptir. Tedarikçi, bu konuda işbirliği yapmayı, önceden bir maliyet anlaşması yapılması şartına bağlayamaz.

**3.7.** Tedarikçi, AUT'nin son kullanıcı olan müşterisi tarafından belirlenen bir tedarikçi (bileşen parça tedarikçisi) ise, AUT tarafından ürünlerinin yeniden kullanım için uygunluğunu değerlendirilebilmesini sağlamak amacıyla AUT'nin gerekli gördüğü tüm bilgileri AUT'ye sağlamalıdır. Bileşen parça tedarikçisinin ifayı reddetme hakkı olmayacaktır. Bileşen parça tedarikçisi ile AUT arasındaki ilişki Alman Medeni Kanunu m. 311/3 bağlamında bir ticari ilişkidir.

**3.8.** Seri üretim parçaları, standart veya numuneler (örneğin; vidalar, perçinler, burçlar, pullar vb.) için, Tedarikçi, DIN EN 10204:2004 standardına göre Tip 3.1 veya Tip 3.2 muayene sertifikası sunacaktır.

#### 4. **Kalite Yönetim Sistemi**

4.1. Tedarikçi, AUT ile olan iş ilişkisi süresince, yürürlükte oldukları şekliyle, DIN EN ISO 9001:2015 ve IATF 16949:2016 standartlarına uygun olarak, sertifikalı ve geçerli bir kalite yönetim sistemi (bundan sonra "QMS" olarak anılacaktır) bulundurmak zorundadır. Tedarikçi, sertifikanın herhangi bir şekilde sona ermesi, kısıtlamaya tabi tutulması veya iptali durumunda bunu derhal AUT'ye bildirmelidir. Standart QMS'den kaynaklanan yükümlülükler, Tedarikçi'nin akdi yükümlülükleridir. AUT'nin Tedarikçi'yi denetleme ve yıllık olarak yeniden yeterlilik sağlamasına ilişkin önlemleri talep etme hakları bundan etkilenmez.

4.2. AUT, Tedarikçinin teslimatları ve hizmetleri için dilediği herhangi bir zamanda bir kalite güvence anlaşması (bundan sonra "QSV" olarak anılacaktır) yapılmasını talep edebilir. QSV'de işbu GHK'den farklı düzenlemeler kararlaştırılabilir.

#### 5. **Malların Muayenesi**

5.1. AUT, uygulanacak hukuk uyarınca malların muayenesini (Alman Ticaret Kanunu m. 377) yalnızca malın nev'i, miktarı ve bariz nakliye hasarları çerçevesinde olacak şekilde gerçekleştirir. AUT, olağan iş akışı içinde tespit ettiği ayıpları Tedarikçi'ye derhal bildirir.

5.2. Üründen veya üretim sürecinden kaynaklanan ayıplar, ancak AUT veya AUT müşterilerinin daha sonraki uygun işleme süreçlerinde tespit edilebiliyorsa (birlikte: "gizli ayıplar"), bunlar, AUT'nin bunlardan haberdar olmasından itibaren on iş günü içinde sözleşmeye ve Alman Ticaret Kanunu m. 377'ye uygun olarak uygun olarak zamanında bildirilmelidir. İşbu 5. maddede belirtilen tüm durumlarda, Tedarikçi, ayıp ihbarının zamanında yapılmadığı yahut geç yapıldığına yönelik itiraz hakkından feragat eder.

#### 6. **Tahsis Edilen Aletler ve Üretim Araçları**

AUT tarafından sağlanan her türlü üretim araçları (örneğin; malzemeler, numuneler, çizimler, modeller, aletler, talimatlar, yazılım vb.) için, AUT'nin talebi üzerine ayrı bir tahsis sözleşmesi imzalanır.

#### 7. **Çevre, Tehlikeli Maddeler, Çatışma Mineralleri**

7.1. Tedarikçi, tüm maddeleri ve bunların bileşimlerini IMDS'ye (*Uluslararası Malzeme Veri Sistemi*) göre beyan etmek ve belgelemek zorundadır. Tedarikçi, yasaklı maddeleri kullanamaz. Tedarikçi, özellikle REACH Tüzüğü (*Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Tüzük*) veya "Global Automotive Declarable Substances List GADSL" (*Küresel Otomotiv Beyan Edilebilir Madde Listesi*) ([www.gadsl.org](http://www.gadsl.org)) kapsamında olanlar dahil, geçerli tüm düzenlemeleri ve bunların sonuçlarını sürekli olarak takip etmekle yükümlüdür.

**7.2.** AUT, iç hukuka veya yabancı hukuka ya da sözleşmeye bağlı olarak, Tedarikçi'nin kullandığı malzemelerin, hammadde ve bileşenlerin tedarik edildiği kaynaklar hakkında bilgi vermekle yükümlü ise (örneğin 833/2014 sayılı AB Tüzüğü veya ABD Dodd-Frank Kanunu (Çatışma Mineralleri) uyarınca); Tedarikçi söz konusu bilgileri AUT'ye derhal ve eksiksiz olarak vermekle yükümlüdür. Tedarikçi, bu tür düzenlemelerin ihlali nedeniyle doğabilecek yaptırımlar bakımından bilgi vermekten kaçınmaz. Tedarikçi; özellikle de Tedarikçi'nin fiili nedeniyle AUT'nin üçüncü kişilere karşı bilgi verme yükümlülüğünü gerektiği şekilde ve zamanında yerine getirememesi veya bu nedenle olumsuz durumlarla karşı karşıya kalması durumunda, bundan doğan zararlardan AUT'ye karşı sorumludur.

## **8. Ambalaj, Lojistik**

**8.1.** Aksi kararlaştırılmadıkça, tedarik edilecek mallar, nakliye sırasında veya çevresel etkiler nedeniyle hasar görmelerini önleyecek şekilde Tedarikçi tarafından ürüne özgü olarak ambalajlanmalıdır. Tüm ambalajlar çevre dostu olmalı ve mevcut atık sistemleri tarafından imha edilmeye uygun olmalıdır.

**8.2.** Palet, konteyner veya diğer ambalajlar, Tedarikçi'nin mülkiyetinde olduğu takdirde, Tedarikçiye değişim yoluyla iade edilir. İade, tedarikçinin belirlediği nakliyeciyeye, zilyetlik aracısı sıfatıyla teslim edilerek gerçekleştirilir.

## **9. Teslimatlar, Teslimat Gecikmeleri, Acil Durum Planları, Yedek Parça Teslimatları**

**9.1.** Ürünlere ilişkin teslimatlar, Tedarikçi ile üzerinde anlaşılan bir teslimat planı ile belirlenir. Bu teslimat planı, teslim edilecek mal miktarını bağlayıcı ve kesin teslim tarihleri ile birlikte düzenler. AUT, AUT müşterilerinin değişen teslimat miktarlarına göre, AUT'a maliyet doğurmaksızın, kararlaştırılan teslimat miktarlarında değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Tedarikçi'nin AUT'den bildirim alması üzerine, teslimat planı buna göre tadil edilir.

**9.2.** Tedarikçi, kendisine ait tedarik riskinin tüm koşulları dikkate alındığında, teslimat planında belirlenen teslim tarihlerine uyulmamasından sorumlu ise, teslim tarihinin geçmesi üzerine, hiçbir ihtar yahut mehil verilmesine gerek kalmaksızın temerrüde düşer. Bu kapsamda teslimat planında yer alan vadeler, kesin vade teşkil eder. Tedarikçi, AUT'yi, AUT'nin uğradığı, dolaylı zarar da dahil, her türlü zarara ilişkin olarak tazmin etmekle yükümlü olur. AUT, gecikme nedeniyle AUT'nin müşterilerine karşı olan teslimat yükümlülüklerini yerine getirmek için (ikame satın alımlar yapmak veya üçüncü kişilere sipariş vermek dahil) tedbirler aldığı ve ortaya çıkan masrafları tedarikçiye yüklediği nispette, Tedarikçi'nin, doğan zararların daha az olduğunu ispat etme hakkı saklıdır. Geciken bir teslimatın veya hizmetin koşulsuz kabulü, AUT'nin kendi yasal haklarından ve işbu GHK kapsamındaki hak taleplerinden feragat ettiği anlamına gelmez.

**9.3.** Bir teslimat, ancak, EN 10204 uyarınca muayene sertifikaları (Tip 3.1) dahil olmak üzere, kararlaştırılan miktar, etiketleme, ambalajlama ve kalite unsurlarına uygun olduğu takdirde sözleşmeye uygun sayılır. Ayrıca, sınır ötesi taşıma işlemi için gümrük belgeleri (özellikle de 1207/2001 sayılı AB Tüzüğü uyarınca tedarikçinin uzun vadeli beyanı ve uygulanacak Gümrük Mevzuatına göre tüm belgeler) dahil olmak üzere, kararlaştırılan veya yasal olarak gerekli olan belgeler, eksiksiz, zamanında ve doğru bir şekilde teslimata eklenmeli veya tedarikçi tarafından

AUT'ye iletilmelidir. Teslimat sözleşmeye uygun değilse, Tedarikçi teslimatta temerrüde düşmüş sayılır.

**9.4.** Acil durum planlarını sürdürme yükümlülüğüne hanel gelmeksiniz, Tedarikçi, teslimat kabiliyetini tehdit eden her türlü durumu, meydana gelen veya meydana gelme ihtimali olan koşulları ve uyguladığı veya planladığı düzeltici önlemleri ayrıntılı olarak açıklayarak derhal AUT'ye bildirmelidir. Tedarikçi, AUT'ye 24/7/365 ulaşılabilir bir sorumlu irtibat kişisi ve onun iletişim bilgilerini bildirecektir. AUT, tedarikçi ile mutabık kalarak, tüm önlemleri günlük olarak koordine etmek için bir acil durum hattı kuracaktır. Tedarikçi, AUT'nin gerekli ve makul gördüğü her türlü işbirliğini sağlamakla yükümlüdür. Zararı en aza indirmeye yönelik önlemlerde öncelik, AUT'nin AUT müşterilerine karşı teslimat yükümlülüğünü yerine getirmesine verilecektir.

**9.5.** AUT, müşterilerine üretimin sona ermesinden (EOP) sonra yedek parça teslimatı yapmakla yükümlü ise (sonradan teslimat yükümlülüğü), bu yükümlülük aynı şartlarda Tedarikçi bakımından AUT'ye karşı da geçerli olacaktır. Yedek parça teslimatları için normal süre, EOP'den itibaren 15 yıldır. EOP'den sonraki ilk üç yıl içinde, üzerinde en son anlaşılan fiyatlar geçerlidir. Sonrasında fiyatlar, AUT müşterileriyle yapılan anlaşmalara göre uyarlanacaktır. Uygun durumlarda, AUT, Tedarikçi ile nihai teslimat miktarları konusunda anlaşmalar yapacaktır.

## **10. Mücbir Sebepler, Aksatıcı Olaylar**

**10.1.** Mücbir sebep hallerinde - özellikle doğal afetler, salgın hastalıklar/pandemiler, yangın, ayaklanma, savaş olayları, bunlara benzer çatışmalar (örneğin darbeler, isyanlar), terör, resmi makamların aldığı önlemler, grevler ve lokavtlar dahil olmak üzere Tedarikçi'nin toplu iş sözleşmesi kapsamı dışındaki işçi-işveren uyuşmazlıkları veya ambargo gibi durumlarda- Tedarikçi, AUT'yi derhal bilgilendirmelidir. Bu bilgilendirme yükümlülüğü, grevler ve lokavtlar dahil olmak üzere, meydana gelme tehlikesi bulunan ve Tedarikçi'nin toplu iş sözleşmesi kapsamı dışındaki işçi-işveren uyuşmazlıkları için de geçerlidir. Ancak bu tür işçi-işveren uyuşmazlıkları mücbir sebep olarak kabul edilmez. Örneğin, Tedarikçi'nin üretimi durdurması veya ekonomik durgunluk nedeniyle hammadde veya malzeme kıtlığı yaşanması, mücbir sebep olarak kabul edilmez. Mücbir sebep halleri boyunca, mücbir sebepten etkilenen taraf, ifa yükümlülüğü mücbir sebep halinde doğrudan etkilendiği ve karşılıklı mutabakat ile uyarılama yapılması mümkün olmadığı sürece, ifa yükümlülüğünden muaf tutulur.

**10.2.** Mücbir sebep halleri, tek bir mücbir sebep halinden bağımsız olarak - örneğin siyasi olaylar, malzeme kıtlığı, dünya pazarlarında devam eden tedarik aksaklıkları, genel ekonomik ve tedarikle ilgili ilişkilerdeki aksaklıkların doğrudan veya dolaylı sonucu olarak müşteriler ve alt yüklenicilerle ilişkilerde kararlaştırılan esneklik sınırlarının dışında kalan alım ve teslimat dalgalanmaları, ücretlerde olağanüstü fiyat artışları, enerji maliyetleri veya diğer öngörülemeyen olaylar ("Aksatıcı Olaylar") gibi - AUT ve Tedarikçi arasındaki iş ilişkisinde karşılıklı aksaklıklara yol açan ve tarafların sorumlu olmadıkları olaylardır. Bu tür Aksatıcı Olaylar'ın tümünde, AUT ve Tedarikçi birbirlerini derhal bilgilendirecek ve acil durum planları ile tedarik ilişkilerindeki aksaklıkları en aza indirmek için gerekli önlemleri alacaklardır. AUT ve Tedarikçi, etkilenen tarafların durumunu dikkate alarak, ilgili ürüne özgü tedarik ilişkisinin koşullarının uygun şekilde uyarlanması konusunda müzakere edeceklerdir. Tek tarafa yük bindirmekten kaçınmak ve karşılıklı hak ve çıkarların dengeli bir şekilde korunmasını sağlamak esastır.

**10.3.** Kısa vadeli bir ifa engelinin ötesinde bir engel teşkil eden mücbir sebepler, AUT'ye, etkilenen siparişi tamamen veya kısmen iptal etme hakkı verir. Bu durum, mücbir sebep halinin AUT'nin ihtiyacında önemli ölçüde azalmaya neden olması durumunda da geçerlidir.

**10.4.** Tedarikçi, AUT'nin tedarik ve teslimat kabiliyetini sürdürmek ve ikame teslimatların tedarikini sağlamak için tüm önlemleri almakla yükümlüdür. AUT'nin onayı ile Tedarikçi, mücbir sebepler veya aksatıcı olaylar nedeniyle ifası engellendiği müddetçe, masrafları kendisine ait olmak üzere üretimi başka bir yere kaydırma veya AUT'ye teslim edilecek ürünleri üçüncü kişilerden temin etme hakkına sahiptir. AUT, haklı bir neden olmaksızın bu konuda onay vermeyi ve işbirliği göstermeyi reddedemez. AUT, ayrıca, kendi takdirine bağlı olarak mücbir sebeplerin sonuçlarını bertaraf etmek amacıyla tüm önlemleri alma hakkını saklı tutar.

**10.5.** Alman Medeni Kanunu m. 206 (Mücbir Sebep Nedeniyle Gecikme) uygulanmaz.

## **11. Fiyatlar, Ödeme**

**11.1.** Üzerinde mutabakata varılan fiyatlar sabit fiyatlardır.

**11.2.** Ödemeler, malların sözleşmeye uygun olarak teslim alınmasından 60 gün sonra, usulüne uygun ve doğrulanabilir faturalar ve işbu GHK'nin 9.3 maddesi uyarınca gerekli tüm belgeler ile birlikte yapılır.

**11.3.** Erken teslimatların kabul edilmesi durumunda, vade tarihi mutabakata varılan tarihe göre belirlenir.

**11.4.** Tedarikçi, yalnızca, kendisinin karşı taleplerinin kesinleşmiş bir yargı kararına dayanması, tartışmasız olması veya AUT tarafından kabul edilmiş olması halinde, mahsup etme hakkına sahiptir. Tedarikçi'nin grup şirketler içi mahsup hükümleri uygulama alanı bulmayacaktır.

**11.5.** Teslimatın ayıplı olması durumunda AUT, teslimat veya hizmet usulüne uygun olarak yerine getirilene kadar fatura bedelini ödemekten kaçınabilir. Ayıplı teslimatlar veya hizmetler için ödemelerin yapılmış olması halinde, AUT, yapılan ödeme tutarı kadar diğer teslimat sözleşmelerinden doğan ve vadesi gelen ödemeleri durdurma veya mahsup etme hakkına sahiptir. AUT tarafından yapılan ödemeler, ayıplı teslimat veya hizmetlerin kabulü ya da onaylanması anlamına gelmez. Bu ödemeler, AUT'nin hiçbir hakkına hâlel getirmez.

**11.6.** AUT'nin, özellikle ayıplar nedeniyle, ödemeleri durdurma veya mahsup etme hakkına ilişkin görüş ayrılıkları olması durumunda, Tedarikçi, vadesi gelmiş olan teslimatları kısmen veya tamamen reddetme hakkına sahip değildir. AUT ve Tedarikçi, bu tür görüş ayrılıklarını derhal müzakere etmekle yükümlüdür. AUT, ihtilafli ödeme tutarını yatırma hakkına sahiptir.

## **12. Temlik, Mülkiyeti Muhafaza Kaydı**

**12.1.** Tedarikçi, AUT'nin önceden onayı olmaksızın , AUT'ye karşı olan alacaklarını temlik etme veya üçüncü kişiler aracılığıyla tahsil ettirme hakkına sahip değildir. AUT haklı bir sebep olmaksızın onay vermekten kaçınamaz. Alman Ticaret Kanunu m. 354a hükmü saklıdır. Kapsamı genişletilmiş bir mülkiyeti muhafaza kaydının mevcut olması halinde, söz konusu onay verilmiş sayılır. Tedarikçi, AUT'nin onayı olmadan AUT'ye karşı alacaklarını temlik ederse, AUT, kendi takdirine bağlı olarak, yükümlülüklerini Tedarikçi'ye veya temlik alana karşı ifa edebilir.

**12.2.** Tedarikçi'nin her türlü mahiyetteki mülkiyeti muhafaza kaydı, ayrı bir yazılı anlaşmaya tabi olacaktır. Uygulanacak hukuka göre, mülkiyeti muhafaza kaydı için uyulması gereken ek geçerlilik şartları saklıdır.

## **13. Ayıba Karşı Sorumluluk (Garanti)**

**13.1.** Madde 3.1 uyarınca teslimat konusu mala ilişkin mutabık kalınan niteliklerden herhangi bir sapma -özellikle de, DIN EN ISO 10204:2004 standardına göre kabul muayene sertifikaları ile diğer geçerli ticari veya teknik belgeler dahil olmak üzere, belgelerin mevcut olmaması, hatalı olması veya eksikliği- ayıp olarak kabul edilir. AUT, ayıplı maldan doğan yasal haklarını, montaj ve sökme masrafları ile AUT'nin üçüncü kişilere ödemek zorunda kaldığı masraflar dahil olmak üzere, ileri sürebilir. AUT'nin, garanti kapsamındaki ayıplarla ilgili herhangi diğer bir yükümlülük ihlalden veya malların niteliği yahut niceliğine ilişkin Tedarikçi tarafından AUT ile paylaşılan görüşler kapsamında Tedarikçi'nin sorumluluğundan kaynaklanan talepleri saklıdır.

**13.2.** Tedarikçi'nin borcunu yeniden ifası objektif olarak imkânsızsa veya Tedarikçi ifayı geçerli bir neden olmaksızın reddederse veya AUT tarafından belirlenen makul süre içinde Tedarikçi kendi kusuruyla ifayı yerine getirmezse, AUT, özellikle zararın minimize edilmesi ve AUT veya AUT müşterilerinde üretim aksaklıklarının önlenmesi amacıyla, Tedarikçi'ye bildirimde bulunarak, ayıpları, masrafları Tedarikçi'ye ait olmak üzere, bizzat veya üçüncü kişiler aracılığıyla giderebilir, başka bir Tedarikçi'den ikame mal temin edebilir, sözleşmeyi feshedebilir veya Tedarikçi'nin ücretini buna göre indirebilir. AUT'nin talebi üzerine Tedarikçi zararın azaltılması amacıyla AUT'ye bu süreçte destek olmakla yükümlüdür. AUT'nin diğer mevcut hakları saklıdır. Tedarikçi, AUT açısından zararın azaltılmasına yönelik makul önlemleri ileri sürme hakkını saklı tutar.

**13.3.** Ayıplı mallar söz konusu olduğunda, Tedarikçi derhal eksiksiz bir 8D raporu hazırlamakla yükümlüdür.

**13.4.** Ayıptan kaynaklanan talepler, kanunlar daha uzun süreleri düzenlemediği müddetçe, AUT'ye yapılan teslimattan itibaren 36 ay sonra zamanaşımına uğrar. AUT'nin Tedarikçi'ye yeniden ifa için süre vermesi veya iddia edilen ayıp hakkında beyanda bulunması veya 8D raporu veyahut ayıbın nedenine ilişkin benzeri bir analiz prosedürünün başlatılması için talepte bulunması üzerine, zamanaşımı süresi, ilgili 8D raporunun kapatılmasından itibaren en az 3 ay sonraya kadar durur.

## 14. Üretici Sorumluluğu, Ürün Sorumluluğu

**14.1.** Tedarikçi, ayıplı mallardan kaynaklanan ve kendisinin neden olduğu her türlü zarardan AUT'ye karşı sorumludur.

**14.2.** İç hukuk veya yabancı hukuk uyarınca kusura dayalı üretici sorumluluğu veya kusursuz ürün sorumluluğu nedeniyle üçüncü kişiler tarafından AUT'den talepte bulunulması halinde, Tedarikçi, zararlar ve masrafların kendi tarafından sağlanan mal veya hizmetler nedeniyle meydana geldiği ölçüde, AUT'yi tüm hak taleplerine karşı tazmin edecek ve (her türlü masraf ve kar kaybı da dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla) doğrudan ve dolaylı tüm zararları AUT'ye ödeyecektir. Tedarikçi, 8D raporunun kurallarına, özellikle de D2'ye (maddi vakıaların tespiti) uygun olarak, AUT'nin, özellikle zararın nedenini belirlemek, zararı azaltmak, düzeltici önlemler almak ve yasal işlem başlatmak ve yasal işleme karşı savunma yapmak için gerekli veya uygun gördüğü tüm bilgileri AUT'ye vermek zorundadır. Buna özellikle, ancak bunlarla sınırlı olmaksızın, Tedarikçi'nin organizasyonuna, üretim süreçlerine ve yönetimine ilişkin tüm bilgiler ve belgeler dahildir. Tedarikçi, AUT'yi söz konusu taleplere karşı savunma yapmakta desteklemekle yükümlüdür ve bu yükümlülüğü gereği gibi yerine getirmemesi halinde sorumlu olacaktır. Tedarikçi, işbu maddede düzenlenen borçlarını ifayı reddetme hakkına sahip değildir. Tedarikçi'nin, AUT'nin müterafik kusurunu ve daha düşük düzeyde neden olduğu doğrudan zararları ileri sürme hakkı saklıdır.

**14.3.** Tedarikçi, her halükarda, bir üretici olarak üçüncü kişilere karşı kanunen sorumlu olduğu ölçüde, AUT'ye karşı da sorumludur. AUT'nin müşterisi veya üçüncü kişiler ile yapılan ve AUT veya Tedarikçi'nin aleyhine olabilecek sulh anlaşmaları, ancak AUT ve Tedarikçi tarafından karşılıklı müzakere edildikten sonra yapılacaktır.

## 15. Sigorta

**15.1.** Tedarikçi, başkaca sorumluluklara bakılmaksızın, AUT ile olan sözleşme ilişkisi süresince, teslimat konusu ürünün risk potansiyelini dikkate alarak, yasal ve akdi sorumluluk risklerini güvence altına almak için işletme, genişletilmiş ürün geri çağırma ve çevre sorumluluğu sigortası yaptırmak ve bu sigortaları, tedarik ilişkisi süresince ve ilişkinin sona ermesinden sonra en az üç yıl süreyle sürdürmek zorundadır. Sigorta, Avrupa dışındaki ülkelerde doğabilecek sorumluluk hallerini de kapsamalıdır. AUT, ilgili yerel sigorta poliçelerinin ibraz edilmesini talep edebilir. Genişletilmiş ürün sorumluluk sigortası dahil olmak üzere işletme sorumluluk sigortası için her bir zarar talebi başına yıllık teminat tutarı, bedensel zararlar ve maddi zararlar ve ayrıca genişletilmiş ürün sorumluluk sigortasından kaynaklanan (özellikle de inceleme masrafları, üretim öncesi masrafları, montaj ve demontaj/sökme masraflarını ve münferit parça değişimi masraflarını kapsayan), müşterek sigorta kapsamına dahil edilen maddi zararlar için, en az 5 milyon Euro olmalıdır. Bu hüküm saklı kalmak üzere, AUT, belirli pazarlarda belirli bir ürün türüne ve miktarına göre daha yüksek bir sigorta teminat tutarı talep edebilir.

**15.2.** Tedarikçi, başkaca sorumluluklara bakılmaksızın, AUT ile olan akdi ilişkisi süresince, teslimat konusu ürünün risk potansiyelini dikkate alarak, yasal ve akdi sorumluluk risklerini güvence altına almak için işletme, genişletilmiş ürün, geri çağırma ve çevre sorumluluğu sigortası yaptırmak ve bu sigortaları tedarik ilişkisi süresince ve ilişkinin sona ermesinden sonra en az üç yıl süreyle sürdürmek zorundadır. Sigorta koruması, Avrupa dışındaki ülkelerdeki sorumluluk durumlarını da kapsamalıdır. AUT, ilgili yerel sigorta poliçelerinin kanıtını talep edebilir. Teminat tutarları ayrıca kararlaştırılır.

**15.3.** Tedarikçi, sözleşmenin imzalanmasından itibaren dört hafta içinde, yukarıda belirtilen sigortaların varlığına dair yazılı belge ibraz etmeyi taahhüt eder. Tedarikçi, sigorta sözleşmelerinin kesintiye uğraması veya feshedilmesi durumunda AUT'ye derhal yazılı olarak bildirimde bulunmalıdır.

**15.4.** AUT, Tedarikçi'nin sigorta teminatını sürdürmek için, Tedarikçi tarafından ödenmemiş primleri sigortacıya ödemek ve bunları Tedarikçiden talep etme hakkına sahiptir. AUT ayrıca, kendi sigortası kapsamında Tedarikçi'yi, masrafları Tedarikçi'ye ait olmak üzere, müşterek sigorta kapsamında sigortalamak (üçüncü kişi hesabına yapılan sigorta) veya Tedarikçi'nin onayı olmadan, müşterek sigortayı iptal etmek hakkına sahiptir. Üçüncü kişi hesabına müşterek sigorta yapılması halinde, zarar taleplerinin karşılanmasından münhasıran AUT sorumludur. Tedarikçi, sigortacı ile herhangi bir iletişimde bulunmadan önce AUT'nin onayını alacaktır.

## **16. Fikri Mülkiyet Hakları**

Tedarikçi'nin görevlendirilmesiyle birlikte, AUT'ye ait fikri mülkiyet, kullanım veya yararlanma hakları Tedarikçi'ye devredilmez. Belirli durumlarda fikri mülkiyet haklarının devri söz konusu ise, AUT ve Tedarikçi bu konuda ayrı bir anlaşma yapacaktır.

## **17. BT ve Siber Güvenlik**

**17.1.** Tedarikçi, yürürlükte bulunan güncel haliyle, DIN/ISO IEC 27001 vd. uyarınca ve TISAX'ın (*Güvenilir Bilgi Güvenliği Değerlendirme Değişimi Standardı*) gerekliliklerine uygun olarak, bir siber güvenlik ve bilgi güvenliği yönetim sistemi bulundurmali ve bu sistemi güvenlikle ilgili olayların tespit edilebileceği şekilde organize etmelidir. Tedarikçi, 2022/2555 (NIS-2) sayılı AB Direktifi'nde yer alan standart ve kuralları uygulayacaktır. Tedarikçi, kendi BT ve siber güvenlik sistemindeki güvenlikle ilgili her türlü olayı (özellikle hacker saldırıları, Truva atları, virüsler, yurt içi veya yurt dışı hizmetler veya kuruluşlar tarafından yapılan casusluk faaliyetleri) belgelemek ve bu belgeleri söz konusu sistemde on yıl süreyle saklamakla yükümlüdür. Tedarikçi, güvenlikle ilgili her türlü iç veya dış olayı derhal AUT'ye bildirmekle yükümlüdür. AUT ve Tedarikçi, bu tür olayların işletme sırlarının korunması, üçüncü kişilere karşı gizlilik yükümlülükleri ve bilgi güvenliği üzerindeki olası etkilerini birlikte değerlendirir ve düzeltici önlemler kararlaştırır. Etkili düzeltici önlemler güvenilir bir şekilde alınamıyorsa AUT, Tedarikçi ile elektronik ticari ilişkilerini sonlandırma hakkına sahiptir.

**17.2.** AUT, Tedarikçi tarafından alınan BT güvenlik önlemlerinin etkinliğini denetleme veya gizlilik yükümlülüğü bulunan bir üçüncü tarafa denetletme hakkına sahiptir. Bu hüküm, AUT nezdinde meydana gelen güvenlikle ilgili olaylar için de aynı şekilde geçerlidir.

## 18. Sözleşmenin Süresi ve Feshi

**18.1.** Diğer anlaşmalarda aksi düzenlemedikçe AUT, aşağıdakilerden birinin varlığı halinde mevcut teslimat anlaşmalarını bildirimde bulunmaksızın tamamen veya kısmen feshetme hakkına sahiptir:

**18.1.1.** Tedarikçi'nin iflas tehlikesi bulunması veya iflas başvurusunda bulunması durumunda.

**18.1.2.** Tedarikçi'nin, işbu GHK kapsamında yapılan bir yazılı ihtarla rağmen, işbirliği yapma, bilgi verme ve belge ibraz etme yükümlülüklerini yerine getirmemesi durumunda.

**18.1.3.** Tedarikçi'nin QMS belgesinin süresinin dolması, kısıtlanması veya iptal edilmesi durumunda.

**18.1.4.** İhtara rağmen, kararlaştırılan teslimat veya hizmetlerin birden fazla kez yerine getirilmemesi durumunda.

**18.1.5.** Tedarikçi'nin, madde 4.2. uyarınca bir QSV imzalanmasını reddetmesi veya bunun imzalanmasında önemli bir gecikmeye neden olması durumunda.

**18.1.6.** AUT'nin müşterisi tarafından siparişin iptal edilmesi durumunda. Bu durumda AUT, madde 11'deki hükümlere göre, hâlihazırda tamamen veya kısmen üretilmiş sözleşme konusu ürünlerin ve Tedarikçi'nin AUT ile olan sözleşmeyi yerine getirmek için temin ettiği ve başka bir şekilde kullanımının mümkün olmadığı malzemelerin maliyetini Tedarikçi'ye geri öder. Tedarikçi, malzemelerin başka şekilde kullanılamayacağına ilişkin inandırıcı kanıtlar sunmak zorundadır. AUT, malzemeleri Tedarikçi'nin "maliyet fiyatı"ndan alma hakkına sahiptir. Değerleme usulü Alman Ticaret Kanunu m. 255 I hükmüne tabidir.

**18.1.7.** Tedarikçi'nin şirket hissedarlarının haklarında veya söz konusu şirketin sahiplerinde önemli değişiklikler olması ya da önemli duran varlıkların veya hisselerin AUT'nin bir rakibine satılması (Change of Control – Kontrol Değişikliği) durumunda, değişikliklerin AUT için makul olmaması halinde, AUT'nin onayı gereklidir.

**18.2.** AUT ve Tedarikçi'nin sözleşmeyi haklı sebeple fesih hakkı saklıdır.

**18.3.** Sözleşme ilişkisinin herhangi bir şekilde feshi yazılı şekilde yapılmalıdır.

**18.4.** Tedarikçi, ilgili tedarik sözleşmesinin feshinden sonra dahi, AUT uygun bir alternatif Tedarikçi bulana kadar, feshin yürürlüğe girmesine dek kararlaştırılan hükümlere ve koşullara göre, AUT'ye tedarik yapmaya devam etmeyi taahhüt eder. Tedarikçi bu süreçte AUT'ye gerekli desteği sağlayacaktır.

## 19. Yargı Yetkisi

**19.1.** AUT ve Tedarikçi arasında meydana gelebilecek her türlü uyuşmazlığın çözümü için münhasıran Mannheim, Almanya mahkemeleri yetkilidir.

## 20. Hukuk Seçimi

**20.1.** AUT ve Tedarikçi arasındaki hukuki ilişkiler, münhasıran Alman maddi ve usul hukukuna tabidir. Sınır ötesi ticari işlemlerde Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması (CISG) uygulanır.

**20.2.** AUT ve/veya Tedarikçi, yabancı hukuk uyarınca yabancı bir yargı çevresinde üçüncü kişiler tarafından dava edilirse, işbu GHK'de belirlenen hukuk seçimi ve yargı yetkisi hükümlerine halel gelmeksizin, söz konusu yabancı yargı yerindeki geçerli hukuk uyarınca, üçüncü kişilere bildirimde bulunulması dahil olmak üzere, haklarını korumak için gerekli olan tüm yasal tedbirleri almaya yetkilidir.

**20.3.** Bu tür hukuki ihtilaflar nedeniyle ortaya çıkan tazminat ve rücu talepleri için, işbu GHK'nin 21. maddesinde belirtilen münhasır yargı yetkisi Alman hukuku olmaya devam edecektir.

## 21. Gizlilik

**21.1.** Taraflar'ın karşı taraftan edindiği tüm bilgiler, iletim, belgeleme ve saklama şekline bakılmaksızın gizlidir. Bu, tüm teknik, mali ve organizasyonel/kurumsal bilgileri, ticari sırları ve diğer fikri mülkiyeti kapsar. Aksi yazılı olarak açıkça kararlaştırılmadıkça, bu bilgiler alıcısı tarafından, yalnızca kararlaştırılan ticari işlemlerin yürütülmesi ve akdi hükümlerin ifası için kullanılabilir. AUT ve Tedarikçi, bilgileri yalnızca sözleşmenin ifası için gerekli olduğu ölçüde (bilinmesi gereken ölçüde) paylaşacaktır. Bilgiler, doğrudan veya dolaylı olarak tarafların kendi ticari amaçları, mevcut sözleşme ilişkisi dışındaki diğer amaçlar veya üçüncü kişilerin amaçları için kullanılamaz. Aksi kararlaştırılmadıkça, bir tedarik sözleşmesi akdedilmeden önce, genel nitelikli olanlar da dahil olmak üzere imzalanan gizlilik sözleşmeleri, her bir tedarik sözleşmesinin süresi boyunca geçerli olmaya devam eder.

**21.2.** Taraflar, çalışanlarını ve sözleşmenin yerine getirilmesi için görevlendirdikleri üçüncü kişileri (söz konusu görevlendirmenin yasal dayanağına bakılmaksızın), ilgili hukuki ilişkilerinin sona ermesinden sonra dahi, yazılı olarak gizlilik yükümlülüğüne tabi tutacaktır.

**21.3.** BT güvenliği ile ilgili olayların bildirilmemesi, gizlilik ihlali anlamına gelir.

**21.4.** Gizlilik yükümlülüğü, aşağıdaki durumlarda geçerli değildir: Genel kamuya açık kaynaklardan edinilen bilgiler; alıcısına iletdikten sonra, alıcısı tarafından sözleşme ihlali yapılmaksızın kamuya açık hale gelen bilgiler; alıcısına ifşa edildiği anda alıcısı tarafından hâlihazırda bilinen bilgiler; alıcısının herhangi bir gizlilik yükümlülüğünü ihlal etmeksizin bir üçüncü kişiden hukuka uygun şekilde öğrendiği bilgiler ya da alıcısı tarafından bağımsız olarak ve bu Sözleşmedeki gizli bilgilerle bağlantısı olmaksızın geliştirilen veya oluşturulan bilgiler.

**21.5.** Gizlilik yükümlülüğünün ihlali durumunda, AUT, Tedarikçi'den gizli bilgilerin kime, ne zaman, nerede ve ne ölçüde aktarıldığına dair bilgi talep etme hakkına sahiptir.

## **22. Genel Hükümler**

**22.1.** Sözleşmelerin değiştirilmesi/tadili, onlara ilaveler yapılması, feshi ve iptali yazılı olarak yapılmalıdır ve sözleşmeler sadece usulüne uygun geçerli bir imza ile yürürlüğe girer. Bu durumlarda, yazılı şekil şartı elektronik ortamda atılan imza ile yerine getirilemez. Diğer durumlarda ise AUT ve Tedarikçi elektronik yazılı iletişim (örneğin e-posta) yoluyla iletişim kurar.

**22.2.** İşbu GHK'nin bir hükmünün geçersiz olması veya geçersiz hale gelmesi, diğer hükümlerin geçerliliğini etkilemez. Herhangi bir hükmün geçersizliği durumunda, AUT ve Tedarikçi, ilgili hükmün aslına hukuki ve ekonomik olarak en yakın düşecek geçerli bir hüküm üzerinde anlaşmaya varmak üzere birlikte çalışacaktır. AUT, Tedarikçi'yi işbu GHK'deki tüm değişiklikler hakkında bilgilendirecektir.